

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)**

cz

**Výrobce**

**Obchodní jméno:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Stát:** Česká republika  
**IČ / DIČ:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**tímto prohlašuje, že toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost pro následující produkt(y):**

**Typ:** SD-503ST

**V sestavě s:**

**Název:** Kombinovaný detektor kouře a teplot autonomní

**Použití:** SD-503ST je autonomní detektor kouře a teplot a slouží k detekci požárního nebezpečí v interiéru obytných nebo komerčních budov. Detektor je vhodný i pro instalaci v autokaravanech nebo mobilních domech. Není určen pro instalaci do průmyslového prostředí.

**je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:**

Směrnice 2014/30/EU

Směrnice 2011/65/EU

**Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:**

ČSN EN 55032 ed.2:2017 /Opr.1:2018

ČSN EN 50130-4 ed.2:2012 /A1:2015

ČSN EN 50581:2013

**Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.**

V Jablonci nad Nisou dne 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
výkonný ředitel



**EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)**

EN

**The manufacturer**

**Name:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Street, Postcode, Town:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Country:** Czech Republic  
**Entrepreneurial permit number:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):**

**Type designation:** SD-503ST  
**In configuration with:**

**Trade name:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Intended use:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**is in a compliance with the relevant Union harmonisation legislation:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**The following harmonized standards and technical specifications have been applied:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.**

In Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
executive director



**EU VYHLÁSENIE O ZHODE (DoC)**

SK

**Výrobca**

**Obchodné meno:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Štát:** Czech Republic  
**IČO / DIČ:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

týmto vyhlasuje, že toto vyhlásenie o zhode vydal na vlastnú zodpovednosť pre nasledujúci(e) produkt(y):

**Typ:** SD-503ST

**V zostave s:**

**Názov:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Použitie:** SD-503ST je autonómny detektor kouře a teplot a slouží k detekci požárního nebezpečí v interiéru obytných nebo komerčních budov. Detektor je vhodný i pro instalaci v autokaravanech nebo mobilních domech. Není určen pro instalaci do průmyslového prostředí.

**je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:**

Směrnice 2014/30/EU

Směrnice 2011/65/EU

**Boli použité nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018

EN 50130-4:2011 /A1:2014

EN 50581:2012

**Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého použitia a v súlade s návodom na obsluhu.**

V Jablonci nad Nisou dne 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
výkonný riaditeľ

  
**CE**

**DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE**

FR

**Le fabricant**

**Nom :** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Rue, CP, ville :** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Pays :** Czech Republic  
**N° de permis d'entreprise :** CZ28668715  
**Tél./Fax :** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail :** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**déclare que la déclaration de conformité est émise sous notre unique responsabilité et concerne le(s) produit(s) suivant(s) :**

**Type de produit :** SD-503ST  
**En ensemble avec :**

**Nom sur le marché :** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Usage prévu :** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**est conforme aux dispositions d'harmonisation pertinentes de l'Union européenne.**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Le produit est sûr lorsqu'il est utilisé tel que prévu et dans le respect du manuel du fabricant.**

A Jablonec nad Nisou le 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Directeur exécutif



**EU-Konformitätserklärung (DoC)**

DE

**Der Hersteller**

**Name:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Straße, Postleitzahl, Stadt:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Czech Republic  
**USt-ID:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**erklärt, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das/die folgende(n) Produkt(e) bezieht:**

**Typ-Bezeichnung:** SD-503ST  
**In Konfiguration mit:**

**Handelsname:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Verwendungszweck:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**Sie entspricht den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Das Produkt entspricht den Sicherheitsstandards, wenn es zu seinem Verwendungszweck und gemäß des Herstellerhandbuches verwendet wird.**

Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Geschäftsführer



**EU DECLARACION DE CONFORMIDAD (DoC)**

SP

**El fabricante**

**Nombre:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Dirección postal:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**País:** Czech Republic  
**Número de permiso de empresa:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**declara que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto(s):**

**Tipo:** SD-503ST  
**En configuración con:**

**Nombre comercial:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Uso previsto:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**Está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**El producto es seguro cuando se utiliza para su propósito previsto y según el manual del fabricante**

Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Geschäftsführer



**EU Overensstemmelseserklæring (OE)**

DA

**Producent**

**Navn:** JABLOTRON ALARMER A/S  
**Gade, postnummer, by:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tjekkiet  
**Entreprenør** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**Erklærer hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt(er):**

**Typebetegnelse:** SD-503ST  
**I konfiguration med:**

**Handelsnavn:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Anvendelsesformål:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**Overholder relevant EU-harmoniseringslovgivning:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Produktet er sikkert, når anvendt efter anvendelsesformålet og i overensstemmelse med producentens brugervejledning.**

In Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
administrerende direktør



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)**

IT

**Produttore**

**Ragione sociale:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Indirizzo:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Stato:** Repubblica Ceca  
**N.id./C.F.:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto propria responsabilità per i(l) seguente(i) prodotto(i):**

**Tipo:** SD-503ST

**In configurazione con:**

**Titolo:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Nome commerciale:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione dell'Unione Europea:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Sono state applicate le seguenti norme di armonizzazione e specifiche tecniche:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Il prodotto è sicuro se utilizzato per le sue finalità previste e conformemente al manuale d'uso.**

Jablonec nad Nisou, li 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
direttore esecutivo





**EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DoC)**

NL

**De fabrikant**

**Naam:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Straat, postcode, plaats:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tsjechische Republiek  
**Identificatienummer/fiscaal** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**verklaart dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen verantwoordelijkheid voor het (de) volgende product(en):**

Typeaanduiding: SD-503ST  
In configuratie met:

Handelsnaam: Stand-alone combined smoke and heat detector  
Beoogd gebruik: The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Het product is veilig wanneer het gebruik wordt voor het beoogde doel en volgens de handleiding van de fabrikant.**

In Jablonec nad Nisou op 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
uitvoerend directeur



**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (DoC)**

sv

**Tillverkare:**

**Namn:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Gata, Postnummer, Ort:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tjeckien  
**Momsregistreringsnr:** CZ28668715  
**Tfn/Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-post:** www.jablotron.com / export@jablotron.cz

intygar att försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar och tillhör följande produkter:

**Typbeteckning:** SD-503ST

**I sammansättning med:**

**Handelsnamn:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Avsedd användning:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i EU:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Produkten är säker när den används för avsett ändamål och enligt tillverkarens bruksanvisning.**

I Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
verkställande direktör



**EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

FI

**Valmistaja**

**Nimi:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Katu, postinumero, kaupunki:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Maa:** Tšekin tasavalta  
**Yritysluvan numero:** CZ28668715  
**Puhelin/faksi:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / sähköposti:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**vakuuttaa, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaan omalla vastuulla ja että se kuuluu seuraaville tuotteille:**

**Tyyppimerkintä:** SD-503ST

**Yhdessä seuraavan kanssa:**

**Tuotenimi:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Käyttötarkoitus:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**täyttää unionin asiaan kuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön:**

Directive 2014/30/EU

Directive 2011/65/EU

**Sovelletut yhdenmukaistetut standardit ja tekniset tiedot:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018

EN 50130-4:2011 /A1:2014

EN 50581:2012

**Tuote on turvallinen kun sitä käytetään tarkoitetun käyttötarkoituksen ja valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.**

Jablonec nad Nisoussa 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Toimitusjohtaja



**Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ (DOC)**

GR

**Παραγωγός**

**Εμπορικό όνομα:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Διεύθυνση:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Κράτος:** Τσέχικη Δημοκρατία  
**Επιχειρηματικός αριθμός** CZ28668715  
**Τηλ./Φαξ:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

με αυτό δηλώνει ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για (το επόμενο)  
τα επόμενα προϊόντα:

**Ονομασία τύπου:** SD-503ST  
**Σε διαμόρφωση με:**

**Εμπορική ονομασία:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Προβλεπόμενη χρήση:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**Είναι σε συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Το προϊόν είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται για το προορισμό του και σύμφωνα με το εγχειρίδιο του παραγωγού.**

Στο Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Εκτελεστικός διευθυντής



**ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (DoC)**

BG

**Производителят**

**Търговска фирма:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Адрес:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Държава:** Czech Republic  
**ЕИК / № по ДДС:** CZ28668715  
**Тел./Факс:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / Ел. поща:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**с настоящото декларира, че на своя собствена отговорност издава настоящата декларация за съответствие, отнасяща се за посочените продукти:**

**Тип:** SD-503ST

**В конфигурация с:**

**Наименование:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Предназначение:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**е в съответствие с приложимото законодателство на Европейския съюз за хармонизация:**

Directive 2014/30/EU

Directive 2011/65/EU

**Прилагат се следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018

EN 50130-4:2011 /A1:2014

EN 50581:2012

**Продуктът е безопасен за употреба при условия, отговарящи на предназначението му, и в съответствие с ръководството на производителя.**

В Яблонец над Нисоу на 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
изпълнителен директор



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

PL

**Producent**

**Nazwa:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Adres:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Kraj:** Republika Czeska  
**Numer pozwolenia na** CZ28668715  
**Tel./faks:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW/e-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**oświadcza, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:**

Oznaczenie typu: SD-503ST  
W konfiguracji z:

Nazwa handlowa: Stand-alone combined smoke and heat detector  
Przeznaczenie: The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**jest zgodny z obowiązującymi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Produkt jest bezpieczny pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta.**

Miejscowość: Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Dyrektor wykonawczy



**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (DoC)**

LT

**Ražotājs**

**Komercnosaukums:** akciju sabiedrība „JABLOTRON ALARMS a.s.”  
**Adrese:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Valsts:** Čehijas Republika  
**Reģ. Nr. / NMRK:** 28668715 / CZ28668715  
**Tālr./Fakss:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-pasts:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**Ar šo paziņo, ka šo deklarāciju ir izdevis pats uz savu atbildību šādam(iem) produktam(iem):**

**Tips:** SD-503ST

**Komplektā ar:**

**Nosaukums:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Pielietojums:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**atbilst Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Ir izmantotas šādas saskaņotās normas un tehniskās specifikācijas:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Parastajos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas pamācību ir drošs.**

Jablonec nad Nisou, 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
izpilddirektors



**ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (DoC)**

LV

**Gamintojas**

**Jmonės pavadinimas:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Adresas:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Valstybė:** Čekijos Respublika  
**Jmonės kodas, PVM kodas:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./faksas:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

šiuo patvirtina, kad parengė šią atitikties deklaraciją ir asmeniškai atsako už šių produktų atitiktį:

**Rūšis:** SD-503ST

**Komplekte su:**

**Pavadinimas:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Naudojimo paskirtis:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus.**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Buvo panaudoti šie derinamieji standartai ir techninės specifikacijos:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Gaminys yra saugus naudojant jį įprastomis sąlygomis vadovaujantis naudojimo instrukcija.**

Jablonec nad Nisou, data: 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Vykdantysis direktorius





**EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)**

HR

**Proizvođač**

**Tvrтка:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Država:** Češka Republika  
**Id. broj / Porezni broj:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

ovim izjavljuje da je ovu Izjavu o sukladnosti izdao na vlastitu odgovornost za sljedeći proizvod / sljedeće proizvode:

**Tip:** SD-503ST  
**U kompletu sa:**

**Naziv:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Uporaba:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**u skladu je s usklađenim pravnim propisima Europske unije:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Primijenjene su sljedeće usklađene norme i tehničke specifikacije:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Proizvod je siguran pod uvjetom uobičajene uporabe i sukladno uputama za uporabu.**

U Jabloncu nad Nisou, dana 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
izvršni ravnatelj



**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE (DoC)**

RO

**Producătorul**

**Denumirea comercială:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Statul:** Republica Cehă  
**Nr. de identificare / CIF:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

**declară prin prezenta că a emis pe propria răspundere această declarație de conformitate pentru următorul/următoarele produs/produse:**

**Tip:** SD-503ST

**Formând un ansamblu cu:**

**Denumire:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Utilizare:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**este în conformitate cu reglementările juridice armonizate ale Uniunii Europene:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Au fost utilizate următoarele norme armonizate și specificații tehnice:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Produsul este sigur în condiții de utilizare obișnuite și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.**

Jablonec nad Nisou, la data de 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Director executiv



**UE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)**

PT

**Produtor**

**Nome comercial::** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Endereço:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**País:** República Checa  
**NIPC / NIF:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

**declara que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o(s) seguinte(s) produto(s):**

**Tipo:** SD-503ST

**No conjunto com:**

**Denominação:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Uso:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**O produto é seguro sob condições de utilização normal e de acordo com as instruções de operação.**

Em Jablonec nad Nisou aos 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Diretor Executivo



**EU IZJAVA O SKLADNOSTI (DoC)**

SL

**Proizvajalec**

**Ime podjetja:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Ulica, poštna številka, kraj:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Država:** Republika Češka  
**Identifikacijska/davčna številka:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**s polno odgovornostjo izjavlja, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:**

**Oznaka:** SD-503ST

**Konfigurirano z:**

**Ime blagovne znamke:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Namen uporabe:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**je v skladu z zahtevano harmonizirano evropsko zakonodajo:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Izdelek je varen, kadar se uporablja za predviden namen in v skladu z navodili proizvajalca.**

V: Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Izvršni direktor



**EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON**

ET

**Tootja**

**Ärinimi:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Address:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Riik:** Tšehhi Vabariik  
**Reg-kood / KMKR nr:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel / faks:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**Veebisait / e-post:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**kinnitab käesolevaga, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote või toodete kohta:**

**Tüüp:** SD-503ST

**Konfiguratsioonis koos:**

**Nimetus:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Kasutamine:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**vastab Euroopa Liidu harmoneerivatele õigusaktidele:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Kasutatud on järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Toode on tavapärase kasutamise tingimustes ohutu ja vastab kasutusjuhendile.**

Jablonec nad Nisou, 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
tegevdirektor



**DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE**

IR

**Dearbhaíonn an monaróir**

**Ainm:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Sráid, Cód poist, Baile:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Tír:** Poblacht na Seice  
**Uimhir CBL:** CZ28668715  
**Teil./Facs:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / Ríomhphost:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**go bhfuil an dearbhú comhréireachta á eisiúint faoinár bhfreagracht féin agus go mbaineann sé leis an táirge/na táirgí seo:**

**Sainmhíniú cineáil:** SD-503ST  
**I gcumraíocht le:**

**Ainm trádála:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Úsáid bheartaithe:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**a chomhlíonann reachtaíocht ábhartha comhchuibhithe an Aontais:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Tá na caighdeáin chomhchuibhithe agus na sonraíochtaí teicniúla seo curtha chun feidhme:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Táirge sábháilte atá ann nuair a bhaintear úsáid as chun a chríche beartaithe agus de réir lámhleabhar an táirgeora.**

In Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
Stiúrthóir Feidhmiúcháin



**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)**

HU

**A gyártó**

**Név:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Irányítószám, Város, Utca,** 466 01, Jablonec nad Nisou, Pod Skalkou 4567/33  
**Ország:** Cseh köztársaság  
**Cégjegyzékszám:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**mint egyedüli felelősségvállaló kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozat az alábbi termékre vonatkozik:**

**Típusmegjelölés:** SD-503ST

**Konfigurációban:**

**Kereskedelmi megnevezés:** Stand-alone combined smoke and heat detector

**Javasolt felhasználás:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**Mely megfelel a vonatkozó alábbi Uniós harmonizációs jogszabályoknak:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Az alábbi harmonizált szabványok és műszaki előírások figyelembe vételével:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**A termék biztonságosan használható, amennyiben a gyártó használati utasításának megfelelő módon és célra alkalmazzák.**

Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
ügyvezető igazgató



**DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (DtK)**

MT

**Il-manifattur**

**Isem:** JABLOTRON ALARMS a.s.  
**Triq, Kodiċi Postali, Belt:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Pajjiż:** Ir-Repubblika Ċeka  
**Numru tal-permess** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**Sit / Indirizz elettroniku:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**jiddikjara li d-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu u tappartjeni għall-prodott(i) li ġej(jin):**

**Tip:** SD-503ST  
**Konfigurazzjoni ma':**

**Isem kummerċjali:** Stand-alone combined smoke and heat detector  
**Użu maħsub:** The SD-503ST is a stand-alone smoke and heat detector, it is used to detect fire hazards in the interior of residential or commercial buildings. The detector can be installed in mobile homes or caravans. The product is not designed to be installed in indu

**f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:**

Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Ġew applikati l-istandards armonizzati u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:**

EN 55032:2015 /Cor.1:2018  
EN 50130-4:2011 /A1:2014  
EN 50581:2012

**Il-prodott hu sigur meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu u skont il-manwal tal-produttur.**

F'Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím  
direttur eżekuttiv

  
**CE**